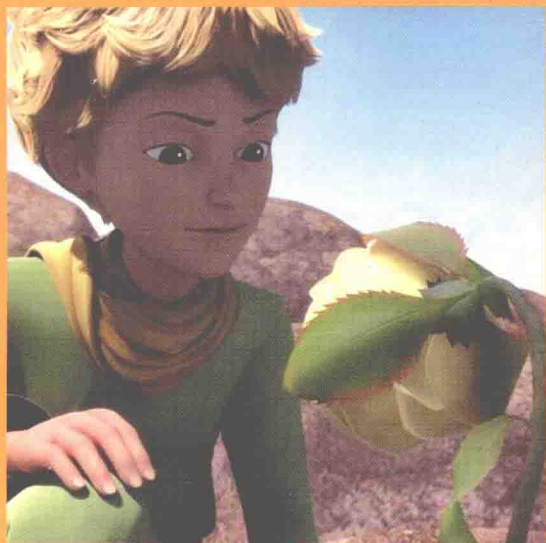




崇文
读书馆

语文新课标必读经典
名师解读



小王子

【法】圣·埃克苏佩里 著
万 婕 译



LITTLE PRINCE



崇文
读书馆

语文新课标必读经典
名师解读

小王子

(法) 圣·埃克苏佩里 著

万 婕 译

图书在版编目(CIP)数据

小王子/(法)埃克苏佩里著;

万婕译. —武汉:崇文书局,2015.4

(语文新课标必读经典)

ISBN 978-7-5403-3039-2

I. ①小…

II. ①埃… ②万…

III. ①童话—法国—现代

IV. ①I565.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 054515 号

语文新课标必读经典 小王子

出版发行:崇文书局

地 址:武汉市雄楚大街 268 号 B 座

印 制:荆州市翔羚印刷有限公司

邮政编码:430070

开 本:700 毫米×1000 毫米 1/16

印 张:9.5 印张

版 次:2015 年 4 月第 1 版

印 次:2015 年 4 月第 1 次印刷

定 价:18.00 元

(如发现质量问题,影响阅读,请与承印厂调换)

前言



经典与名著是人类文明的积累和文化思想的结晶，凝结了人类的智慧，对人类历史产生了重大的影响；经受了时间的考验，并得到了读者的认可。当今社会，我们更需要通过阅读名著来穿越历史隧道，了解世界各国精彩的历史文化和艺术成就，从而获得启发，拓展人生。

从小学到中学，是一个人的心智由懵懂开始走向成熟的阶段。中外名著的作用，就像是为我们的心灵打开一扇又一扇窗户。高尔基说过：“书籍是人类进步的阶梯。”莎士比亚也说过：“书籍是全世界的营养品。”美好的作品能让我们看见外面那五彩缤纷的世界。我们通过塞万提斯的《堂吉珂德》来了解西班牙文化；通过莎士比亚的悲喜剧集来了解真正的英国；通过奥斯特洛夫斯基的《钢铁是怎样炼成的》来见证苏联历史的宽广和苦难。经典名著就是一个国家的名片，阅读它们是了解一个国家、一个民族文化的捷径。一套全面而意义深刻的经典人文教育丛书对中小學生精神世界的成长至关重要。它起着传承和净化，启迪和感悟，融个人的经历和经典的养分于一体的作用，是中小學生们宝贵的精神财富。

这套语文新课标必读经典是为全国中小學生量身打造的中外名著系列丛书。我们希望这次修订后的“语文新课标必读经典丛书”内容更原汁原味、知识更实用、针对性更强。它一定能成为中小學生朋友们的良师益友。本套丛书有以下几个特点：

其一，选本。所选图书为现行教材、大纲、新课标所指定必读名著；是经过几年市场检验沉淀精选出来的最受中小學生喜欢的名著。

其二，体例。无删减，原著原文呈现；书中设置作者简介、创作背景、特色人物、人物关系表、旁批、注释等栏目。

其三，编者队伍的现代性和专业性。本丛书的编者是中小学语文教育界权威或从事外国文学教育的老师。他们有着丰富的经验与独到眼光，精益求精，能满足学生日益提高和不断变化的阅读需要。

广大的中小朋友们，这是一片广阔的阅读海洋，这是一次精神的游历，进入其中你们会获得一次神奇的体验！

在编撰本套书的过程中，我们用了一些翻译家的版本，由于时间仓促，未能及时与部分翻译家取得联系。在此，我们表示诚挚的歉意和由衷的感谢！如译者见到此书后请立即与我们联系，我们将依相关规定支付稿酬。

丛书编委会

书路导航

《小王子》是法国最著名的书，也是全世界最让人喜爱的书。作者圣·埃克苏佩里有着双重身份：飞行员与作家。这两种角色在他的生命中相辅相成、相映生辉。

从《南方邮件》到《小王子》的十六年间，圣·埃克苏佩里仅出版了六部作品，全都以飞机为题材，从宇宙的高度到观察世界，探索人生。这些作品篇幅不长，体裁新颖，主题是：人的伟大在于人的精神，精神的建立在于人的行动。人的不屈不挠的意志可以促成自身的奋发有为。在现代文学史上，圣·埃克苏佩里被认为是最早关注人类状况的作家之一。

圣·埃克苏佩里的每部作品都有一种摄人心魄的力量，他将对于人生的思索、极其丰富的想象力和美妙的文字融入对爱、孤独和生命的体验中。他就像一个在黑夜里等待黎明的孩子，不停地穿梭在人世间寻找着生活的希望。

圣·埃克苏佩里在写《小王子》时，还为小说绘制了插图。插画拙朴稚气，梦境迷幻。《小王子》1943年在美国出版，当时的评论界和读者对这本书产生了意外的惊喜。一直写飞机的圣·埃克苏佩里这次竟然写了一篇童话！伴随着广大读者的喜爱，《小王子》成了20世纪流传最广的童话，被译成100多种语言，电影、唱片，甚至纸币上都可以看到这本书的影子。

《小王子》讲述了一个外星球的小王子在和自己的玫瑰花闹矛盾后在各个星球流浪的故事。他遇到了各种各样的人，最后来到了地球，在沙漠中开始了自己寻求友谊和真情的历险。尽管《小王子》是以童话的面貌展开叙述的，但作品中所表现出来的想象力、智慧和情感，使各年龄段的读者都能从中找到乐趣和益处，并且随时能够发现新的精神财富。

圣·埃克苏佩里通过一位来自不同星球的小王子，用通俗易懂的语言写出了引人深思的哲理和令人感动的韵味。整部童话文字很干净，甚至纯净，形式很简洁，甚至简单。整部童话充满着诗意的忧郁、淡淡的哀愁，读起来

让人回味无穷。

《小王子》诞生已经 60 多年了，却从来没有变老过。每一次读《小王子》，都被这种孩子式的看待世界的态度感动，多么天真、幼稚，可又多么纯洁、真诚；每一次读《小王子》，就好像从森林中走出来，心又重新变得晶莹剔透了。

这是一个世界上最伤心的故事，一则关于爱与责任的寓言，《小王子》虽然篇幅短小，却充满了智慧的光芒。

在现实生活中，我们整天忙碌，像一群群没有灵魂的飞虫，喧闹着、躁动着，听不懂灵魂深处真诚的低语。时光流逝，童年远去，我们渐渐长大，岁月带走了许许多多的回忆，也消蚀了心底曾经拥有的那份童稚的纯真。

目录

语文新课标必读经典

小王子



书路导航	1
小王子	1
Little Prince	77

小王子

献给列翁·维尔特

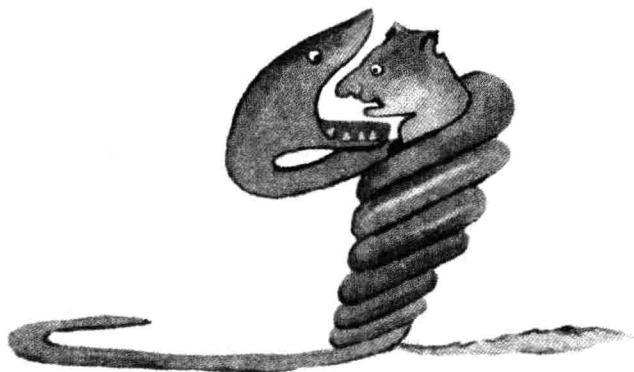
孩子们，请原谅我把这本书献给了一个大人。我有一个很重要的理由：这个大人是我在这世上最好的朋友。我还有另一个理由：这个大人无所不懂，甚至能读懂给孩子们写的书。我的第三个理由是：这个大人住在法国，他在那里挨饿、受冻。他很需要安慰。

如果这些理由还不够的话，那么我愿意把这本书献给这个大人的童年时代。

所有的大人都曾经是孩子。（可惜，只有很少的一些大人记得这一点。）因此，我就把献词改为：

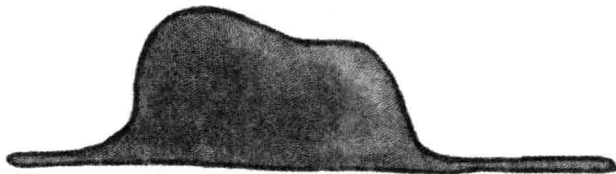
献给还是小男孩时的列翁·维尔特

我六岁的时候，在一本名叫《真实的故事》关于原始森林的书中，看到了一幅精彩的插画，画的是一条蟒蛇正在吞食一头庞然大物。这就是那幅画的摹本。



书中写道：“蟒蛇把它的猎获物不加咀嚼地囫圇^①吞下，尔后就动弹不得了；它们就在长达半年的睡眠中消化这些食物。”

于是，我对丛林奇遇浮想连连。用彩色铅笔练习一阵之后，我完成了我的第一幅画作——我的第一号作品是这样的：

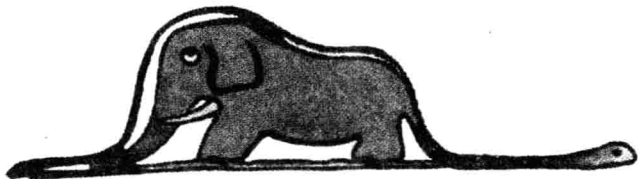


我把自己的杰作拿给大人看，问他们是否被我的画吓坏了。

他们却答道：“一顶帽子有什么可怕的？”

我画的可不是帽子，那可是蛇吞象呀！于是我又把巨蟒肚子里的情形画了出来，好让大人们能够看懂。这些大人总是需要解释。我的第二号作品是

这样的：



这下，大人们便劝我把这些开着肚皮或关上肚皮的蟒蛇图放在一边，还是把心思放在学习地理、历史、算术、语法上的好。就这样，在六岁那年，我放弃了当画家这一美好的梦想。第一号、第二号作品的碰壁，使我泄了气。这些大人们，靠他们自己什么也弄不懂，老是得给他们解释来解释去的。这真把孩子们给累坏了。

后来，我只好另外择业，我学会了开飞机，世界各地差不多都飞到过。的确，地理学让我获益匪浅^②。我一眼就能分辨出中国和亚利桑那^③。夜里迷失了航向，还真的管用呢。

在我的生活中，我跟许多严肃的人有过密切接触。我长期生活在大人们中间，近距离地观察过他们，但对他们的看法却没有多大的改变。

当我遇到头脑似乎稍微清楚的大人时，我就拿出一一直保存着的第一号作品来测试他。我想知道他是否真的有理解力。可是，得到的回答总是：“这是顶帽子。”所以我不和他提巨蟒呀，原始森林呀，或者星星之类的事。我只得迁就他们的想法，和他们谈些桥牌^④呀，高尔夫球呀，政治呀，领带之类的。于是大人们就十分高兴能认识我这样一个通情达理的人。



注 释

- ① 囫圇 (hú lún)：完整，整个儿的。
- ② 获益匪 (fěi) 浅：形容受到很大的益处和启迪。
- ③ 亚利桑那：美国的一个州，位于美国西南部。
- ④ 桥牌：一种扑克牌游戏。

一
二

我就这样孤独地生活着，没有一个能真正谈得来的人，一直到六年前我的飞机在撒哈拉沙漠上抛锚^①，发动机出了故障。当时由于我既没有带机械师也没有带旅客，我硬着头皮独自完成这个困难的维修工作。这对我来说是个生死攸关^②的问题。我随身带的水维持不了一星期。

第一天晚上，我就睡在这远离人烟千里之遥的大沙漠上。我比大海中伏在小木排上的遇难者还要无助。所以，第二天拂晓，当我被一个奇怪的小声音唤醒时，你们可以想见我当时是多么吃惊。这小小的声音说道：

“请问……能给我画一只羊吗？”

“什么？”

“给我画一只羊……”

我仿佛遭了雷击，猛地站起来。我使劲地揉了揉眼睛，仔细地环顾四周。我看见一个十分奇怪的小家伙严肃地望着我。这是我后来给他画的最好的肖像。



可是，他本人要酷得多。这不是我的错。六岁时，大人们把我那个成为画家的梦想给扼杀了，除了画过开着肚皮和关着肚皮的蟒蛇，后来我压根没有学画过任何东西。

我惊奇地睁大眼睛，看着这突然出现的小家伙。可别忘了，我当时身在杳无人烟^③的地方。而这个小家伙给我的印象是，他既不像迷了路的样子，也没有半点疲乏、饥渴和惧怕的神情。他丝毫不像是一个迷失在荒无人烟的沙漠中的孩子。我终于缓过神来，开口问道：

“可是……你在这儿做什么？”

他却不慌不忙郑重其事地对我重复说道：

“请……给我画一只羊……”

当一种神秘的力量把你镇住的时候，你是不敢不从的，在这人迹罕至^④的沙漠中，死亡的危险无处不在，尽管我感到十分荒诞，我还是掏出了纸和钢笔。这时我却又记起，我把精力过于用在地理、历史、算术和语法上，就有点不大高兴地对小家伙说我不会画画。他回答我说：

“没有关系，给我画一只羊吧！”

我从来没有画过羊，就给他重画我唯一会画的两幅画中的一幅，关着肚皮的巨蟒。

“不，不！我不要蟒蛇，它肚子里还有一头象。”

我听了他的话，简直目瞪口呆。他接着说：“巨蟒这东西太危险，大象又很笨重。我住的地方一切都很小巧，我需要一只羊。还是给我画一只羊吧。”

于是我又给他画了一幅。



他专心地看着，随后说：

“我不要，这只羊已经病得很重了。给我重新画一只吧。”

无奈，我又画了一张。



我的这位朋友纯真地笑了，客气地拒绝道：“你看，你画的不是小羊，是头公羊，还有犄角呢。”

于是我又重新画了一张。

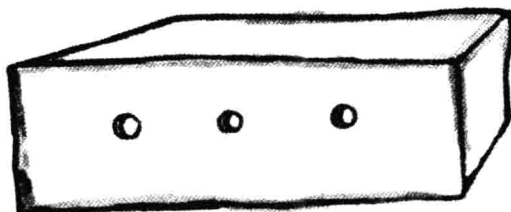


然而，同前几幅一样，这幅又被拒绝了。

“这一只羊太老了。我想要一只活得长久的羊。”

我不耐烦了。因为我还要忙着检修发动机，便草草画了这张画，对他解释道：

“这是一只箱子，你要的羊就在里面。”



让我吃惊的是，这位小鉴赏家喜笑颜开。他说：

“这正是我想要的！你说这只羊要吃很多草吗？”

“为什么问这个呢？”